№ 8 (12)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

ЕРЕВАН 2021

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

8 (12)

ԵՐԵՎԱՆ 2021
ЕРЕВАН 2021
YEREVAN 2021

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №8 (12). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2021. – 242 с.

ISSN 1829-4820

Журнал входит в список периодических изданий ***ВАК РА***

ORCID: 0000-0001-9263-6791

© *Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване*

Հասցե՝ ՀՀ, Երևան, Վարդանանց 17, հեռ՝ (+37411) 900 110 – 101, 102:
Наш адрес: РА, г. Ереван, ул. Вардананц 17; тел. (+37411) 900 110 – 101, 102.
Address: Vardanants St. 17, Yerevan, RA; tel.: (+37411) 900 110 – 101, 102.
Էլեկտրոնային փոստ՝ (электронная почта) e-mail: po@msu.am

ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПОСРЕДСТВОМ ПРОБЛЕМНО-ИГРОВОГО ОБУЧЕНИЯ РКИ

Марина Ашотовна Кочарян
marina.kocharyan@rau.am

Преподаватель кафедры русского языка и профессиональной коммуникации, Российско-Армянский университет, Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

Данная статья посвящена применению проблемно-игрового обучения русскому как иностранному в средней школе. В статье предлагается ввести в структуру проблемного обучения дополнительные компоненты в виде игровых приемов. Подчеркивается, что применение комбинированной формы игровых приемов и методов проблемного обучения способствует повышению мотивации учащихся, а также развитию коммуникативной компетенции.
Ключевые слова: методы проблемного обучения, игровые приемы, мотивация.

Одной из главных целей в обучении русскому языку как иностранному является формирование коммуникативной компетенции. При этом в условиях стремительно развивающегося мира, цифровых технологий и информационной нагрузки все чаще ощущается нецелесообразность готовой передачи материала от учителя ученику.

В связи с практической направленностью при обучении РКИ в первую очередь следует вспомнить об одной из доминирующих стратегий в преподавании иностранного языка – коммуникативной технологии. В научной литературе все чаще уделяется внимание теории коммуникации, данная об-

ласть рассматривается как наука и учебная дисциплина. Теория коммуникации привлекает внимание многих авторов, представителей различных научных дисциплин, что обусловлено тенденциями, которые имеют место в современном обществе, в котором очень важна роль коммуникации между людьми, роль общения в самых различных ситуациях и условиях. Как отмечается в труде «Основы теории коммуникации» под редакцией Василика, понятие коммуникации как многогранное явление охватывает все слои социума [1: 13].

Если обратиться непосредственно к обучению РКИ, то следует обратить внимание на влияние концепции коммуникативной теории. В основе коммуникативной технологии лежит принцип развития компетенций, необходимых для участия в реальной речевой ситуации, функционального применения знаний для успешной коммуникации, поскольку ключевым компонентом в методике обучения иностранному языку прежде всего выступает коммуникативная функция языка. Как известно, коммуникативная технология включает в себя такие принципы, как активное вовлечение учащихся в общение, функциональный характер используемого материала, опора на субъект-субъектные отношения учащихся и учителя. В связи с этим подчеркнем, что все постулаты коммуникативной технологии с постоянным обеспечением диалога культур при учете особенностей менталитета, психологии, а также возрастных особенностей учащихся актуальны для работы по развитию коммуникативной компетенции в рамках методики применения игровых форм в процессе проблемного обучения. Методы проблемного обучения нацелены на решение как языковых трудностей, которые возникают у учащихся (скудный лексический запас, отсутствие знаний определенных лексических тем и грамматических категорий, неумение сформулировать мысль), так и на успешное вовлечение учащихся в активный процесс учения. Учащиеся получают возможность активной речевой практики в аудитории.

Само название говорит за себя – «проблемное обучение». То есть обучение, содержащее в своей структуре проблемную ситуацию, задачу, которую учащиеся стремятся решить. Проблемная ситуация способствует активному участию учащихся в ее разрешении, развивает их творческие способности, естественным образом позволяет учащимся принять активную пози-

цию в изучении той или иной темы, развивает и активизирует мыслительные процессы. Проблемное обучение дает широкие возможности учащимся самим участвовать в постановке проблемы, ее решении, становиться исследователями поставленного вопроса, самостоятельно искать пути решения проблемной задачи. Использование методов проблемного обучения развивает такие коммуникативные навыки, как правильная постановка вопроса, поиск, отбор, сравнение различных фактов, а также развиваются социальные навыки сотрудничества (например, работа в группе).

Весь процесс проблемного обучения иностранному языку развивается в соответствии с определенными этапами: актуализация имеющихся знаний, осознание недостаточности знаний, создание проблемной ситуации, совместный поиск в исследовательских группах решения проблемы, выдвижение различных гипотез, проверка найденных решений проблемы, обсуждение полученных результатов.

В коллективной монографии «Проблемное обучение. Прошлое, настоящее, будущее» авторами раскрывается идея о спиралеобразном развитии теории проблемного обучения от подхода к методу и системе [2: 127]. Позволим заметить, что этапы урока, построенного по принципу проблемного обучения, также представляют собой некое спиралеобразное движение от проблемных вопросов к проблемным задачам и ситуациям. Внутри заданной проблемной ситуации могут снова возникнуть различные вопросы проблемного характера, в свою очередь трансформироваться в проблемную ситуацию, в результате обеспечивается постоянная динамичность, способствующая активной мыслительной деятельности учащихся, которые учатся задавать вопросы, формулировать новые проблемные задачи и стремиться разрешить проблемную ситуацию, развиваются исследовательские и поисковые навыки. На протяжении урока возможно, что возникнет несколько проблемных вопросов, которые в силу своей сложности и неоднозначности могут в свою очередь преобразоваться в проблемную ситуацию. Высшим уровнем организации учебного процесса в системе проблемного обучения считается формулировка проблемных вопросов и ситуаций самими учащимися. Путем использования приема «яркого пятна» в самом начале работы, неожиданных сообщений, визуальных образов, вызывающих у учащихся чувства удивле-

ния, противоречия, непонимания, можно добиться активной вовлеченности учащихся в работу, способствуя развитию мышления. При такой подаче материала часто учащиеся сами начинают выдвигать проблемные вопросы, формулировать проблему, сами решают, какие действия должны предпринять, какие задачи выполнить, чтобы выйти из проблемной ситуации. Первым толчком к активизации мыслительной деятельности является момент неожиданности, рассчитанный на аффективный компонент. Далее возникают соответственно вопросы, которые требуют выполнения проблемных заданий и задач. В свою очередь поставленные задачи приводят к выводу о том, что имеющихся знаний недостаточно для того, чтобы решить проблему и выйти из проблемной ситуации. В процессе исследовательской работы над решением проблемы учащиеся стремятся сами решить ее, а внедрение игрового элемента усиливает эффективность работы.

Подчеркнем, что внедрение игровых методов в процесс проблемного обучения отвечает требованиям и целям государственного Стандарта по русскому языку для основной школы, что связано как со всеобщим процессом интеграции, что отразилось в образовательной системе, так и с необходимостью развития коммуникативной компетенции. Кроме этого, реализация игровых методов в процессе проблемного обучения РКИ позволяет обеспечить следование принципам обучения русскому языку, указанным в Стандарте. Речь идет о таких принципах, как межпредметность, многоуровневость и полифункциональность [4: 7].

Рассмотрим на конкретном примере, каким образом предлагаемая нами комбинированная проблемно-игровая модель реализует обязательное триединство вышеобозначенных принципов.

Итак, тема – «Человек. Портрет. Характер. Вводные слова». Класс – 8 [3: 88].

В качестве мотиватора в рамках данной темы используем фотографию Ванга Фумана без объяснения того, кто изображен: на снимке класс, в котором дети смеются над мальчиком, у которого странное выражение лица и обледеневшие волосы. Сам снимок вызывает эмоциональный отклик учащихся, их интерес. Отвечая на вопрос «можете ли вы точно сказать, что происходит на фотографии?», учащиеся дают либо отрицательный ответ, либо начинают

выдвигать различные предположения. Далее происходит выход на проблему языкового характера, при этом учащимся предлагается два предложения:

– *Ситуация кажется смешной. Ситуация кажется смешная.*
– *Ситуация кажется совсем не смешная*.

Вводится подводящий к теме диалог на основе вопросов:

– *Какие слова повторяются слова в предложении?*
– *Одинаковы ли по смыслу данные предложения? Почему?*
– *От чего зависит смысл высказывания?*
– *Которое или которые из предложений выражают эмоцию? Какую? (Сомнение)*
– *Как расставите знаки препинания?*

Работая с материалом по теме «Вводные слова» учащиеся посредством диалогов, самостоятельного исследования учебного материала, выполнения упражнений приходят к выводу о том, что такое вводные слова, какую роль играют они в предложении, расставляют знаки препинания.

Принцип многоуровневости отражается в овладении языковыми средствами, в формировании умений воспринимать материал во всех видах речевой деятельности. При этом вводится дополнительный компонент игрового характера. Например, формируются навыки работы с незнакомым текстом: учащимся предлагается прочитать текст о китайском мальчике (но без продолжения истории); формируются и навыки письма: учащиеся выполняют задания, озаглавливают фотографию; также формируются навыки аудирования: учащимся предлагается посмотреть короткий видеоролик-репортаж об этом мальчике. Конечно, особое внимание уделяется формированию говорения: учащиеся мотивированно участвуют в обсуждении фотографии, выдвигают свои предположения, пытаются угадать, на каком уроке происходит история, изображенная на фотографии, участвуют в ролевой игре. Что касается ролевой игры, учащиеся, узнав, что мальчик живет в тяжелых условиях, что социальные проблемы являются серьезным препятствием в получении образования для героя истории, участвуют в дискуссии в роли учителей школы и пытаются придумать решение, которое поможет этому мальчику. Только после обсуждения учащимся предлагается дочитать текст и узнать продолжение. После уже начинается этап анализа выдвинутых гипотез. Таким образом, ра-

бота с материалом позволила учащимся вместе с учителем принять участие в дискуссии на довольно сложную тему. Обсуждались такие проблемные вопросы: «Как можно было помочь мальчику, живущему в нищете, если он вдобавок ко всему вынужден ходить 5 км пешком до школы по морозу? Кто виноват в его проблеме? А с какими трудностями в учебе сталкиваетесь вы? Каковы проблемы армянских школьников?».

Что касается реализации принципов полифункциональности и межпредметности, то весь учебный процесс и знакомство с темой были тесно связаны с ними. Изучаемый язык выступал не только целью обучения, но и средством получения информации из различных областей знаний. Учащиеся обогатили свои фоновые знания сведениями (на русском языке) из математики:

- пользователи сети не остались равнодушными к мальчику – они собрали 3 миллиона юаней:
  - А это сколько составляет драмов, долларов и т.д.?
  - Сколько времени он мог идти пешком по заснеженной дороге, если расстояние от его родной деревушки состояло 5 км?
  - Сколько времени заняла бы дорога, если бы он ехал на машине?

из географии:

- Где находится Юньнань?
- Какой город является столицей Китая?

Таким образом, результаты показали, что проблемно-игровое обучение РКИ является одним из возможных путей формирования коммуникативной компетенции учащихся, повышения их мотивации, развития исследовательских навыков, а также может обеспечивать междисциплинарные связи и способствовать обогащению фоновых знаний.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Василик М.А.* Основы теории коммуникации. – М.: Гардарики, 2006. – 615 с.
2. Проблемное обучение: прошлое, настоящее, будущее: коллективная монография: в 3 кн. / А.М. Матюшкин и др.; отв. ред.: Е.В. Ковалевская. – Нижневартовск: Изд-во Нижневартовского гос. гуманитарного ун-та, 2010. – Книга 1. Лингво-педагогические категории проблемного обучения. – 300 с.

3. *Рафаелян Н.Г., Тер-Акопова И.Г., Тер-Аракелян Р.А.* Сборник текстов для письменных работ по русскому языку для 7–8 классов. – Ер.: «Макмиллан», 2001. – 176 с.
4. *Таткало Н.И., Байбуртян Н.А., Рафаелян Н.Г., Милитосян Л.Х., Язычян Г.А.* Стандарт и программа по русскому языку. – Ереван: Тигран Мец, 2007. – 280 с.

ՀԱՂՈՐԴԱԿՑԱԿԱՆ ԿԱՐՈՂՈՒԹՅԱՆ ՁԵՎԱՎՈՐՈՒՄԸ ԽՆԴՐԱՅԻՆ ԵՎ ԽԱՂԱՅԻՆ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑՈՎ

Մ.Ա. Քոչարյան
marina.kocharyan@rau.am

Հայ-Ռուսական համալսարանի ռուսաց լեզվի
և մասնագիտական հաղորդակցման ամբիոնի դասախոս,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածում ներկայացված է ռուսաց լեզվի որպես օտար պրոբլեմային ուսուցման ընթացքում խաղային տարրերի կիրառումը միջին դպրոցում: Հոդվածում առաջարկվում է ներառել խնդրային ուսումնական գործընթացում հավելյալ խաղային բնույթի նյութեր: Ընդգծվում է, որ խաղային տարրերի և պրոբլեմային ուսուցման մեթոդների կոմբինացված մոդելը նպաստում է աշակերտների մոտիվացիայի բարձրացմանը և հաղորդակցության կարողության զարգացմանը:

Բանալի բառեր՝ պրոբլեմային ուսուցում, խաղային տարրեր, մոտիվացիա:

FORMING OF COMMUNICATIVE COMPETENCE THROUGH PROBLEM AND GAME-BASED TEACHING

M. Kocharyan
marina.kocharyan@rau.am

Lecturer at the Department of Russian Language
and Professional Communication,
Russian-Armenian University,
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

This article is devoted to the application of problem and game-based teaching of Russian as foreign language at the middle school. The article discusses gaming techniques` implementation into the process of problem-solving teaching of Russian as foreign. It is emphasized that the application of the combined form of gaming techniques and methods of problem-solve teaching as one of the ways to increase students' motivation, as well as the development of communicative competences.
Keywords: problem-based teaching, communicative competence, motivation.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 20 октября 2021 г.,
подписана к печати в номер 8 (12) / 2021 – 29.11.2021 г.